

Dodatok č. 1 k Zmluve o dielo

uzatvorenej podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Zmluvné strany:

Objednávateľ:

Sídlo: Mierové nám. č. 1/2, 911 64 Trenčín
Zastúpenie: Mgr. Richard Rybníček, primátor mesta
IČO: 00 312 037
DIČ: 2021079995
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s., korporátna pobočka Trenčín
číslo účtu: SK61 7500 0000 0000 2558 1243
SWIFT/BIC: CEKOSKBX
Tel.: 032/650411
e-mail: trencin@trencin.sk

Kontaktná osoba pre účely tejto zmluvy: Michal Cagala
tel.: +421 911 087 093
e-mail: michal.cagala@trencin.sk

Pre ochranu drevín a pôdy: Peter Kadák – údržba verejnej zelene
tel.č: +421 904 631 726
e-mail: peter.kadak@trencin.sk

(ďalej len: „Objednávateľ“ alebo „objednávateľ“)

Zhotoviteľ:

Sídlo: COLAS Slovakia, a.s.
Orešianska 3168/7, 917 01 Trnava
Zastúpený: predstavenstvo spoločnosti:
Ing. Martin Papala, predseda predstavenstva
Ing. Kristína Brezanská, členka predstavenstva
Ing. Jaroslav Mikuš, člen predstavenstva

Oprávnený na rokovanie

- vo veciach technických: Ing. Martin Pilarčík, stavbyvedúci spoločnosti
- vo veciach zmluvných: Ing. Martin Papala, predseda predstavenstva
Bankové spojenie: Komerční banka, a.s. pobočka zahraničnej banky
číslo účtu: 0057470257
IBAN: SK11 8100 0001 0700 5747 0257
IČO: 31 651 402
DIČ: 2020492111
IČ DPH: SK2020492111
Označenie registra: OR OS Trnava, oddiel: Sa
Číslo zápisu: 10798/T
Tel.: +421 33 55 45 243
E-mail: colas@colas-sk.sk
Kontaktná osoba pre účely tejto Zmluvy: Ing. Martin Pilarčík, stavbyvedúci
tel.: +421 904 529 356
e-mail: martin.pilarcik@colas-sk.sk

(ďalej len: „Zhotoviteľ“ alebo „zhotoviteľ“)

(Objednávateľ a Zhotoviteľ ďalej spoločne ako „Zmluvné strany“)
za nasledovných podmienok (ďalej len „Dodatok č. 1“):

Preambula

1. Zmluvné strany uzatvorili Zmluvu o dielo (ďalej ako „Zmluva“), ktorej predmetom je záväzok zhotoviteľa zhotoviť riadne a včas dielo: „**Revitalizácia Námestia Sv. Anny – 1. časť: stavebné práce a sadové úpravy**“ a to v rozsahu výkazu-výmer, pričom jednotlivé položky výkazu-výmer sú bližšie špecifikované v projektovej dokumentácii (ďalej v texte označovaná aj len ako: „projektová dokumentácia“ alebo „projekt“), ktorá bola neoddeliteľnou súčasťou súťažných podkladov k verejnému obstarávaniu podlimitnej zákazke na uskutočnenie stavebných prác: „Revitalizácia Námestia Sv. Anny“ (ďalej aj „predmet zmluvy“ alebo „dielo“) a záväzok Objednávateľa zaplatiť za riadne a včas dodané dielo cenu podľa čl. IV. tejto Zmluvy.
2. Zmluva je uzavretá s odkladacou podmienkou účinnosti uvedenou v čl. XIV. ods. 1 Zmluvy, ktorá znie:

„Táto zmluva nadobudne účinnosť v súlade s § 47a ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník v platnom znení) až deň nasledujúci po kumulatívnom splnení všetkých nasledujúcich podmienok:

- *povinné zverejnenie zmluvy v súlade so znením § 47a ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov,*
- *nadobudnutie účinnosti zmluvy uzatvorenej medzi Mestom Trenčín a Ministerstvom investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR ako Riadiacim orgánom Programu Slovensko, predmetom ktorej bude poskytnutie NFP na financovanie predmetu tejto zákazky.*

V prípade, ak odkladacia podmienka účinnosti nebude splnená v lehote do 31.01.2025, tak táto zmluva zaniká.“

Na to, aby zmluva nadobudla účinnosť musia byť obe vyššie uvedené podmienky splnené kumulatívne. Dôvodom na uzatvorenie tohto dodatku č. 1 je skutočnosť, že v prípade tohto projektu zatiaľ nedošlo k splneniu druhej podmienky nadobudnutia účinnosti zmluvy, ktorá sa týka uzatvorenia a nadobudnutia účinnosti zmluvy medzi Mestom Trenčín a Ministerstvom investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR ako Riadiacim orgánom Programu Slovensko, predmetom ktorej bude poskytnutie NFP na financovanie tejto zákazky.

Vzhľadom na naše doterajšie skúsenosti a rozsiahlu prax pri čerpaní fondov nepredpokladáme, že do 31.01.2025 budú kumulatívne splnené všetky vyššie uvedené podmienky účinnosti Zmluvy. Teda Mesto Trenčín s určitou istotou nebude mať do 31.01.2025 uzatvorenú a účinnú zmluvu s Ministerstvom investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR ako Riadiacim orgánom Programu Slovensko, predmetom ktorej bude poskytnutie NFP na financovanie predmetu tejto zákazky.

V zmysle vyššie uvedeného a na základe našich doterajších skúseností a informácií, sa ako najlepšie riešenie javí predĺžiť termín, v ktorom má zmluva nadobudnúť účinnosť do 30.04.2025, nakoľko predmetné predĺženie termínu by malo poskytnúť dostatočný časový priestor na splnenie vyššie uvedenej podmienky, t.j. úspešné uzavretie zmluvy s Ministerstvom investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR ako Riadiacim orgánom Programu Slovensko. Obe zmluvné strany s vyššie uvedenou úpravou odkladacej podmienky účinnosti zmluvy súhlasia.

3. Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k Zmluve.

čl. I.
Odkladacia podmienka účinnosti

1. Zmluvné strany sa v zmysle vyššie uvedených skutočností dohodli na zmene ustanovení Zmluvy tak, že čl. XIV. ods. 1 Zmluvy sa mení tak, že dátum „31.01.2025“ sa nahrádza novým dátumom „30.04.2025“.
2. V čl. XIV. ods. 2 zostalo chybou v písaní/úpravách zmluvy nesprávne uvedené nasledovné znenie: *„Objednávateľ je povinný bezodkladne informovať zhotoviteľa o nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy, v opačnom prípade nie je zhotoviteľ v omeškaní s plnením podľa tejto Zmluvy. V prípade, že do dvoch (2) rokov odo dňa uzatvorenia Zmluvy nebudú kumulatívne splnené podmienky uvedené v ods. 2 tohto článku, ktorých splnenie je nevyhnutnou podmienkou pre nadobudnutie účinnosti tejto Zmluvy, táto Zmluva zaniká..“*

Zo súťažných podkladov k tejto zákazke je zrejmé, že správne naformulovaná odkladacia podmienka účinnosti je uvedená v čl. XIV. ods. 1 zmluvy, nakoľko táto informácia v predmetnom znení bola uvedená aj v súťažných podkladoch k tejto zákazke.

Nakoľko je teda odkladacia podmienka účinnosti naviazaná v zmysle čl. XIV. ods. 1 zmluvy na kumulatívne splnenie nasledovných podmienok, ktorými je povinné zverejnenie zmluvy v súlade so znením § 47a ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a nadobudnutie účinnosti zmluvy uzatvorenej medzi Mestom Trenčín a Ministerstvom investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR ako Riadiacim orgánom Programu Slovensko, predmetom ktorej bude poskytnutie NFP na financovanie predmetu tejto zákazky, tak je zrejmé, že znenie v čl. XIV. ods. 2 zmluvy zostalo v zmluve chybné uvedené a musí byť upravené v súlade s poskytnutými informáciami v súťaži.

3. Na základe skutočností uvedených v odseku 2 tohto článku dodatku č. 1 sa zmluvné strany dohodli, že uvedená nesprávnosť bude opravená, a teda čl. XIV. ods. 2 sa mení nasledovne:

„Objednávateľ je povinný bezodkladne informovať zhotoviteľa o nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy, v opačnom prípade nie je zhotoviteľ v omeškaní s plnením podľa tejto Zmluvy.“

čl. II.
Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok č. 1 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy a podlieha rovnakému právnemu režimu ako Zmluva.
2. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobúda v súlade s §47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník v platnom znení) až deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia.
3. Tento Dodatok č. 1 sa uzatvára v súlade s ustanovením § 18 ods. 1 písm. e) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov
4. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v 5 rovnopisoch, z ktorých objednávateľ po jeho podpísaní obdrží tri (3) rovnopisy a zhotoviteľ dva (2) rovnopisy.
5. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom č. 1 nie sú dotknuté.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 1 pred podpísaním prečítali, jeho obsahu porozumeli, vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu na znak čoho ho podpisujú.

V Trenčíne, dňa

V TRNAVE, dňa 28. 01. 2025

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:



COLAS Slovakia, a.s.
sídlo: Trnava, ul. ...
IČO: ...

Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta Trenčín

Ing. Kristína Brezanská
členka predstavenstva

Ing. Jaroslav Mikuš
člen predstavenstva